

Dritter Aufzug

Vorspiel

Molto Allegro (Stürmisch bewegt) Metr. $\text{♩} = 80$

First system of musical notation, featuring treble and bass staves. The music includes triplets and dynamic markings such as *f* and *ff*.

Second system of musical notation, continuing the prelude with complex rhythmic patterns and triplets.

Third system of musical notation, showing further development of the prelude's themes.

Fourth system of musical notation, concluding the prelude with a crescendo and dynamic markings such as *ff* and *simile*.

First system of musical notation. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has three sharps (F#, C#, G#). The music features a melodic line in the treble with a triplet of eighth notes and a descending scale-like passage. The bass line has a triplet of eighth notes and a descending scale-like passage. There are some 'x' marks above notes in the bass line.

Second system of musical notation. It continues the piece with similar melodic and bass line patterns. The treble staff has a triplet of eighth notes and a descending scale-like passage. The bass line has a triplet of eighth notes and a descending scale-like passage. There are some 'x' marks above notes in the bass line.

Third system of musical notation. It continues the piece with similar melodic and bass line patterns. The treble staff has a triplet of eighth notes and a descending scale-like passage. The bass line has a triplet of eighth notes and a descending scale-like passage. There are some 'x' marks above notes in the bass line.

Fourth system of musical notation. It continues the piece with similar melodic and bass line patterns. The treble staff has a triplet of eighth notes and a descending scale-like passage. The bass line has a triplet of eighth notes and a descending scale-like passage. There are some 'x' marks above notes in the bass line. Dynamic markings include *dim.* and *mf*. A fermata is placed over the end of the system.

Fifth system of musical notation. It continues the piece with similar melodic and bass line patterns. The treble staff has a triplet of eighth notes and a descending scale-like passage. The bass line has a triplet of eighth notes and a descending scale-like passage. There are some 'x' marks above notes in the bass line. Dynamic markings include *p* and *f*. A fermata is placed over the end of the system.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a triplet of eighth notes and a dynamic marking of *fp*. The bass clef staff contains a bass line with a dynamic marking of *sf* and a triplet of eighth notes.

Second system of musical notation. The treble clef staff features a triplet of eighth notes with a dynamic marking of *p*. The bass clef staff includes a triplet of eighth notes and a dynamic marking of *mf*.

Third system of musical notation. The treble clef staff has a triplet of eighth notes. The bass clef staff includes a triplet of eighth notes, a dynamic marking of *sf*, and a *Pk.* (pedal) marking.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff contains a triplet of eighth notes. The bass clef staff includes a triplet of eighth notes, a dynamic marking of *f*, and a *dim.* (diminuendo) marking.

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with triplets and a fermata. The left hand has a bass line with triplets. Dynamics include *f*, *dim.*, and *p*. Performance markings include *espr.* and a fermata.

Second system of a piano score. The right hand continues with triplets and a fermata. The left hand has a bass line with triplets. Dynamics include *espr.* and a fermata.

Third system of a piano score. The right hand features a melodic line with triplets and a fermata. The left hand has a bass line with triplets. Dynamics include *cresc.*, *fp*, and *f*. Performance markings include *espr.* and a fermata.

Fourth system of a piano score. The right hand features a melodic line with triplets and a fermata. The left hand has a bass line with triplets. Dynamics include *cresc.* and a fermata.

Fifth system of a piano score. The right hand features a melodic line with triplets and a fermata. The left hand has a bass line with triplets. Dynamics include *f*, *fp*, and *espr.*. Performance markings include *espr.* and a fermata.

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with several triplet markings. The lower staff is in bass clef and features a rhythmic accompaniment with triplet markings. Dynamic markings include *cresc.* and *espr.*.

The second system continues the piece. It includes a measure with a '5' fingering indicated above the treble staff. The lower staff has dynamic markings of *f* and *fp*. Triplet markings are present throughout the system.

The third system shows further development of the musical themes. A *cresc.* marking is present in the upper staff. The lower staff features dynamic markings of *f* and *fp*. Triplet markings continue to be used.

The fourth system introduces a *(p)* dynamic marking in the upper staff. The lower staff has *mf* and *f* markings. A *dim.* marking is also present. Triplet markings are used in both staves.

The fifth system features a *mf* dynamic marking in the lower staff. The upper staff continues with melodic lines and triplet markings. The lower staff has a more active accompaniment with triplet markings.

6 *f* *cresc.* 3

This system contains the first two measures of the piece. It features a treble and bass clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). Measure 6 begins with a forte (*f*) dynamic and contains a triplet of eighth notes in both hands. Measure 7 continues with a crescendo (*cresc.*) and another triplet of eighth notes. The system concludes with a triplet of eighth notes in the bass clef.

ff *molto agitato* 7 3

This system contains measures 7 and 8. Measure 7 starts with a fortissimo (*ff*) dynamic and includes a triplet of eighth notes. The tempo marking *molto agitato* is placed above the staff. Measure 8 continues with a triplet of eighth notes. The system ends with a triplet of eighth notes in the bass clef.

dim. 3

This system contains measures 9 and 10. Measure 9 features a triplet of eighth notes. Measure 10 concludes with a decrescendo (*dim.*) and a triplet of eighth notes. The system ends with a triplet of eighth notes in the bass clef.

p f *f* 3

This system contains measures 11 and 12. Measure 11 begins with a piano (*p*) dynamic, followed by a forte (*f*) dynamic, and includes a triplet of eighth notes. Measure 12 continues with a forte (*f*) dynamic and a triplet of eighth notes. The system ends with a triplet of eighth notes in the bass clef.

dim. *p f* 3

This system contains measures 13 and 14. Measure 13 starts with a decrescendo (*dim.*) and a triplet of eighth notes. Measure 14 begins with a piano (*p*) dynamic, followed by a forte (*f*) dynamic, and includes a triplet of eighth notes. The system ends with a triplet of eighth notes in the bass clef.

First system of musical notation. It consists of three staves: a single treble clef staff at the top, and a grand staff (treble and bass clefs) below. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The top staff begins with a forte (*f*) dynamic and contains a melodic line with a triplet of eighth notes. The grand staff provides harmonic accompaniment. A *dim.* (diminuendo) marking is present in both the top and middle staves.

Second system of musical notation, starting with a measure number '8'. It features three staves. The top staff begins with a piano (*p*) dynamic. The grand staff contains complex rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes. Dynamics include *p*, *f*, and *dim.*. A triplet of eighth notes is also present.

Third system of musical notation. It consists of three staves. The top staff features a triplet of eighth notes. The grand staff contains dense harmonic textures with triplets. Dynamics include *dim.*, *p*, and *cresc.* (crescendo). An *espr.* (espressivo) marking is present in the bass staff.

Fourth system of musical notation. It consists of three staves. The grand staff contains triplets and complex rhythmic patterns. Dynamics include *p* and *cresc.* (crescendo).

Musical score system 1, measures 7-9. The piece is in A major (three sharps). The right hand features a melodic line with triplets and slurs. The left hand provides harmonic support with chords and triplets. A dynamic marking of *fp* (fortissimo piano) is present in measure 9.

Musical score system 2, measures 10-12. The right hand continues with triplet patterns. The left hand features a bass line with triplets. A *cresc.* (crescendo) marking is present in measure 12.

Musical score system 3, measures 13-15. The right hand has a melodic line with triplets. The left hand has a bass line with triplets.

Musical score system 4, measures 16-19. The piece begins with measure 10. The right hand has a melodic line with triplets. The left hand has a bass line with triplets. Dynamic markings of *ff* (fortissimo) are present in measures 16 and 17.

First system of musical notation, featuring treble and bass staves with complex rhythmic patterns and triplets.

Second system of musical notation, including a measure number '11' and dynamic markings such as *dim.* and *mf*.

Third system of musical notation, featuring a *cresc.* marking and a dynamic shift to *f*.

Fourth system of musical notation, including a *dim.* marking and a dynamic shift to *mf*.

Musical score for measures 11 and 12. The piece is in A major (three sharps) and 3/4 time. Measure 11 features a treble clef with eighth-note triplets and a bass clef with quarter-note triplets. Measure 12 continues with similar patterns, including a *cresc.* marking and a dynamic of *f*. The key signature is A major.

Musical score for measures 13 and 14. Measure 13 shows a treble clef with eighth-note triplets and a bass clef with quarter-note triplets, marked with *f*. Measure 14 features a treble clef with eighth-note triplets and a bass clef with quarter-note triplets, marked with *p* and *cresc.*. The key signature is A major.

Musical score for measures 15 and 16. Measure 15 features a treble clef with eighth-note triplets and a bass clef with quarter-note triplets, marked with *f*. Measure 16 continues with similar patterns, marked with *p*. The key signature is A major.

Musical score for measures 17 and 18. Measure 17 features a treble clef with eighth-note triplets and a bass clef with quarter-note triplets, marked with *cresc.*. Measure 18 continues with similar patterns, marked with *f* and *cresc.*. The key signature is A major.

Musical score for measures 19 and 20. Measure 19 features a treble clef with eighth-note triplets and a bass clef with quarter-note triplets, marked with *ff*. Measure 20 continues with similar patterns, marked with *f*. The key signature is A major.

First system of musical notation, measures 1-4. The piece is in A major (three sharps) and 3/4 time. The first measure is marked *ff*. The right hand features a triplet of eighth notes in the first measure, followed by a half note. The left hand has a steady eighth-note accompaniment.

Second system of musical notation, measures 5-8. The right hand continues with triplet patterns and half notes. The left hand maintains the eighth-note accompaniment with some chordal textures.

Third system of musical notation, measures 9-12. Measure 9 is marked with the number 15. The right hand has a triplet of eighth notes in the first measure, followed by a half note. The left hand has a triplet of eighth notes in the first measure. The first measure of this system is marked *ff*. The second measure is marked *dim.*.

Fourth system of musical notation, measures 13-16. The right hand continues with triplet patterns. The left hand has a triplet of eighth notes in the first measure. The first measure of this system is marked *dim.*.

Fifth system of musical notation, measures 17-20. The right hand has a triplet of eighth notes in the first measure, followed by a half note. The left hand has a triplet of eighth notes in the first measure. The first measure of this system is marked *mf*. The second measure is marked with the number 6, and the third measure with the number 5.

Musical score system 1, measures 1-4. The piece is in 3/4 time with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The first system consists of three staves. The top staff has a treble clef and contains eighth-note triplets and sixteenth-note groups, with a *dim.* marking. The middle staff has a bass clef and contains sixteenth-note triplets and sixteenth-note groups, with a *dim.* marking. The bottom staff has a bass clef and contains a triplet of eighth notes and a sixteenth-note group.

16

Musical score system 2, measures 5-8. The piece is in 3/4 time with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The second system consists of three staves. The top staff has a treble clef and contains eighth-note groups with dynamics *p*, *f*, *dim.*, *p*, and *f*. The middle staff has a bass clef and contains eighth-note triplets with dynamics *f* and *fp*. The bottom staff has a bass clef and contains eighth-note groups with dynamics *p* and *fp*.

Musical score system 3, measures 9-12. The piece is in 3/4 time with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The third system consists of three staves. The top staff has a treble clef and contains eighth-note groups with a *dim.* marking. The middle staff has a bass clef and contains eighth-note triplets with dynamics *p* and *f*. The bottom staff has a bass clef and contains eighth-note groups with dynamics *p* and *f*.

Musical score system 4, measures 13-16. The piece is in 3/4 time with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The fourth system consists of three staves. The top staff has a treble clef and contains eighth-note groups with a *ritard.* marking. The middle staff has a bass clef and contains eighth-note groups with a *cresc.* marking. The bottom staff has a bass clef and contains eighth-note groups. The system ends with a double bar line and a 3/4 time signature.

Im Hotel. Offener Raum, zugleich Stiegenhaus. Die Stiege läuft in zwei Wendungen aufwärts. Unten stehen ein paar Tische mit Zeitungen, Schaukelstühle, Fauteuils. Vorne rechts ist die Portierloge und der Ausgang auf die Gasse. Es ist Nacht; der Raum ist mit Öllampen erleuchtet.

17 Langsamer Walzer. (Matteo, in Uniformbluse, wird am Stieggeländer in der Höhe des ersten Stocks sichtbar. Er späht

Metr. $\text{♩} = 50$

hinunter. Es läutet an der Haustüre, Matteo verschwindet.)

(Der Zimmerkellner tritt aus der Portierloge hervor, sperrt auf.)

(Arabella tritt ein, in Mantel und Capuchon, vom Ball kommend.)

gemächlich

(Der Zimmerkellner verschwindet wieder. Arabella geht langsam auf die Stiege zu. Ihre Augen sind halb geschlossen, ihr Gesicht

hat einen glücklichen Ausdruck. Die Musik des Balles umschwebt sie. Sie lächelt.)

Musical score for piano, measures 14-19. The score is in G major and 3/4 time. It features a melody in the right hand with trills and triplets, and a bass line with chords and triplets. Dynamics include piano (*p*) and espressivo (*espr.*).

20

Musical score for piano, measures 20-25. The score continues with the same melodic and harmonic patterns, including triplets and trills. Dynamics include piano (*p*).

Musical score for piano, measures 26-31. The score continues with the same melodic and harmonic patterns, including triplets and trills. Dynamics include piano (*p*).

Musical score for piano, measures 32-37. The score continues with the same melodic and harmonic patterns, including triplets and trills. Dynamics include piano (*p*).

21

(Arabella, wie wach träumend setzt sie sich in den vordersten Schaukelstuhl und wiegt sich leise.)

calando

Musical score for piano, measures 38-43. The score is in G major and 3/4 time, marked *calando*. It features a melody in the right hand with trills and triplets, and a bass line with chords and triplets. Dynamics include piano (*p*) and diminuendo (*dim.*).

Allegretto Metr. $\text{♩} = 60$
Arabella (vor sich hindenkend)

Ü-ber sei-ne Fel-der wird der Wa-gen fah-ren und durch sei-ne ho-hen, stil-len

The first system features a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The lyrics are "Ü-ber sei-ne Fel-der wird der Wa-gen fah-ren und durch sei-ne ho-hen, stil-len". Below the vocal line is a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of one sharp and a 2/4 time signature. The piano part starts with a *pp* dynamic marking.

Arab. 22
Wäl-der- ja, zu de-nen paßt er: ho-he

The second system is marked "Arab." and "22". The vocal line continues with the lyrics "Wäl-der- ja, zu de-nen paßt er: ho-he". The piano accompaniment includes triplets and dynamic markings of *p* and *pp*.

Arab.
stil-le Wäl-der; und dann wer-den sei-ne Rei-ter.

The third system is marked "Arab.". The vocal line has the lyrics "stil-le Wäl-der; und dann wer-den sei-ne Rei-ter.". The piano accompaniment features triplets and dynamic markings of *p* and *pp*, with the instruction *espr.* (espressivo) appearing in the bass line.

Arab. 23
uns ent- - - ge- - gen - kom - men. „Das ist Eu-re Her-rin;“

The fourth system is marked "Arab." and "23". The vocal line has the lyrics "uns ent- - - ge- - gen - kom - men. „Das ist Eu-re Her-rin;“". The piano accompaniment includes triplets and dynamic markings of *pp* and *p espr.*.

Arab. wird er sa - gen, „die ich mir ge - holt ha-be;“ wird er sa - gen,

24 Arab. „aus der Kai - ser-stadt, jetzt a - ber will sie nim - mer-mehr zu - rück —

ruhig

Arab. blei - - ben will sie nur bei mir, — bei mir — in mei - nen

25 (Matteo erscheint wieder oben, er beugt sich übers Geländer. Er erblickt die unten Sitzende, kann es kaum glauben, daß es Arabella ist.)

Arab. Wäl - - - - - dern.“

Matteo (flüstert vor sich hin)

A - ra - bel - la! Un - mög - lich! Es ist ja nicht denk - bar!

(Arabella fährt aus ihrer glücklichen Träumerei auf. Sie sieht Matteo nicht; er ist ihr im Rücken. Sie spürt nur, daß sie nicht mehr allein ist.)

(Matteo, leise unten angelangt, verneigt sich vor ihr.) 26

Arabella (erstaunt, aber ohne Erregung) (sie steht schnell auf)

Sie hier? So spät? So

27 etwas bewegter

Arab. woh-nen Sie noch im-mer hier im Haus?

Matteo (mit versteckter Beziehung)

Sie hier? So muß ich fra -

etwas bewegter

(einen Schritt näher)

Matt. *gen, A - ra - bel - la! Du gehst so spät*

Musical score for Matt. system 1, measures 1-4. The vocal line is in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment is in grand staff. Dynamics include *pp* and *pp*. There are triplets in the piano part.

28 etwas ruhiger
Arabella

Matt. *Ich kom-me heim vom
noch ein - mal aus?*

Musical score for Matt. system 2, measures 5-8. The vocal line is in treble clef. The piano accompaniment is in grand staff. Dynamics include *pp*. There are triplets and a '2' marking above the piano part.

etwas ruhiger

Arab. *Ball und ge - he auf mein Zim - mer,*

Musical score for Arab. system 1, measures 9-12. The vocal line is in treble clef. The piano accompaniment is in grand staff. Dynamics include *pp*. There are triplets and a '2' marking above the piano part.

etwas bewegter

(sie nickt ihm zu und will an ihm vorbei hinaufgehen)

Arab. *gu - te Nacht!*

Musical score for Arab. system 2, measures 13-16. The vocal line is in treble clef. The piano accompaniment is in grand staff. Dynamics include *pp*, *mf*, and *mp*. There are triplets and a '2' marking above the piano part.

Matteo
(mit unendlicher Ironie)

Sie kom - - - men heim vom Ball! Sie gehn

G.P. 30 wieder ruhiger (halb für sich)

Matt. auf Ihr Zimmer? Ge - heim - - -

tempo primo

Matt. - nis ei - nes Mäd - chen - her - zens, un - er - gründ - li - ches!

Arabella

calando

Ja, gu - te Nacht. Was a - mü - siert Sie da so sehr?

31

accl.
Matteo

lebhaft Metr. $\text{♩} = 80$

(er lachelt verliebt und vielsagend)

O A - ra - bel - - - - la!

Arabella

Wenn Sie mir

ruhiger werdend

noch et - was zu sa - gen ha - - - - ben, dann bit - te ich, bei Tag,

32 lebhafter Metr. $\text{♩} = 72$

nicht jetzt, nicht hier! 2 7 4

Matteo

Noch et - was?

lebhafter

Matt.

Ich — noch — et — was?

3 cresc. - fp f cresc. -

Matt.

33

0 sü - - ße A - ra - bel - - la, dan - -

f

Matt.

- ken will ich dir — von heu - te bis ans

cresc. f 3

Matt.

En - de mei - nes Le - - bens!

34 *calando*
Arabella

meno mosso

Dan-ken - wo - für? Das ist doch al - les

Arab.

lebhafter Metr. ♩ = 132

ein für al - - le-mal vor - bei.

Matteo (mit stärkster Ironie)

Dan-ken? Wo - für? Die

lebhafter Metr. ♩ = 132

Arab.  Was

Matt.  Kunst ist mir zu hoch! Mir graut vor so-viel Vir-tuo-si-tät.

 *fp* *dim.* *pp*

Arab.  ha - ben Sie?

Matt.  So mei-ster-haft Ko-mö-die spie-len nur um der Ko-

 *fp* *p*

Matt.  mö - die wil - len, Ko - mö - die spie - len oh - ne Pub - li - kum!

 *fp*

36

Matt. Das ist zu viel! Das grenzt an bö - - - se

pp

d. = d. vorher

Arabella *poco ritard.*

Von al - len Ih - ren

Matt. He - - xen - kün - - ste!

dim. *pp*

poco ritard.

Arab. Re - den da ver - - steh' ich nicht ein Wort,

d. = d. vorher

p *pp*

37 Ziemlich schnell Metr. $\text{♩} = 72$

Arab. und so - mit gu - te Nacht.

Matteo (vertritt ihr den Weg)
Schon gut! Jetzt ei - - nen

Ziemlich schnell Metr. $\text{♩} = 72$

Matteo. Blick noch, ei - nen einz' - gen, der mir sagt, daß

dim. *p* *f*

Arabella Die Glei - che?

Matteo. du im In - ner - sten die Glei - - - che bist!

dim. *p*

(glühend)

Matt.

Die Gle - - che?

Musical score for the first system, measures 278-38. It includes a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features triplets and dynamic markings like 'f' and 'simile'.

Matt.

Die Gle - che?

Die Gle - che,

Musical score for the second system, measures 38-39. It includes a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features triplets and dynamic markings like 'f', 'dim.', and 'p'.

Matt.

wie vor ei - ner Vier - - tel - - - - - de!

Musical score for the third system, measures 39-40. It includes a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features triplets and dynamic markings like 'cresc.', 'f', and 'dim.'.

Arabella (ganz arglos) etwas ruhiger werdend

Vor ei - ner Vier - tel - stun - - - de

Arab. accel.

war ich an - ders - wo!

Matteo (mit dem Ausdruck verklärter Erinnerung)

Vor ei - ner Vier - tel - stun - de! Ja! da

accel.

40 wieder schneller (einen Blick nach oben, ohne Verständnis)

Arab. Ich

Matteo (er starrt sie glühend an)

o - ben!

wieder schneller

Arab. weiß nicht, was Sie mei - nen, und ich möch - te hier

Arab. nicht län - - - ger stehn! ↑

Matteo (sehr heftig) *breit*

Das ist zu viel! So kal-te Herrschaft

Matt. *breit*

ü - ber je - - den Nerv! Nach sol-chen Au-gen - blik - ken -

Matt. *breit* 42 a tempo

das erträgt kein Mann! Ich ap - pel - lie - re an den ei - nen Bluts - - tro - pfen in

Arabella

Matt. Sie
 dir, der un - fä - - hig zu heu - cheln ist!

p *cresc.*

43

noch lebhafter

Arab. sind ja nicht bei Sin - nen! Mat - te - o! Ge - ben Sie den
 (er packt sie am Arm)

Matt.

noch lebhafter

Matt.

f *dim.*

accel.

Arab. Weg mir frei, o - der ich ru - fe!

Matt. Du

accel.

Matt.

p *f*

44 *più presto*

Matt. könntest ei-nen Mann zum Wahn-sinn brin - gen, du, so wie nie - mand

simile
p

Matt. auf der Welt! Be - kräf-ti-ge mit ei-nem ein - zi-gen letz - ten

f

45

Matt. Blick, was zwi-schen uns ge - we - sen ist, dort o - ben,

mf *l. cresc.* *f*

Es

Matt.

und nichts auf die - ser Welt ver -

(Zimmerkellner kommt leise aus der Portierloge, geht aufsperrn)

Arabella

Hier kom - men Menschen, las - sen Sie mich

Matt.

lang' ich mehr von dir!

46

Arab.

los!

acc.

los!

287

119

f

cresc.

ff

Prestissimo (Metr. ♩ = 92)
Matteo

Ich hab's ge - schwo - - - ren, daß du frei sein wirst von

47
Matt. mir, in dei - ne Trä - nen, in dei - ne flü - stern - den Küs - -

Matt. - - - se hab' ich's ge - schwo - -

Matt. - - - ren - von mor - gen ab!

Matt. 48

Ich hal - te mei - nen Schwur! Wir wa - ren im Dun - kel,

dim. *pp*

Matt. ich ha - be dei - ne Au - gen nicht ge - sehn.

(senza cresc.)

49 Pistesso tempo $\text{♩} = \text{♩ des } \frac{2}{4}$

Matt. Gib ei - - - - - nen Blick mir

f *dim.* *mf* *cresc.*

Matt.

jetzt, der al - - - les noch zum letz - - - - ten -

f *dim.* *p*

f *dim.* *p*

(Adelaide, hinter ihr Mandryka, der

50 **Sehr lebhaft** Metr. ♩ = 69

Adelaide

Matt.

Welch ein er reg-tes tête-a-

mal be - sie - gelt, und du bist frei für im - mer! 246 (92)

cresc. *ff* *Sehr lebhaft* *fp*

cresc. *ff* *simile*

sofort stehen bleibt, dann Waldner, zuletzt die drei Spieler, die im halbdunklen Vestibül stehenbleiben; hinter ihnen Welko und Djura)

Adel.

tête im Stie - gen - haus! Du hast dich al - so nicht zu - rück - ge - zo - gen? Mein Kind,

simile

Arabella

51

A-ber nichts, Ma - ma, gar - nichts.

Adel.

was soll das hei - Ben?

(tut einen Schritt gegen Mandryka, ganz unbefangen)

accel.

Arab.

Mandryka (sieht starr auf Matteo)

Ja. Es ist der Ver-fluch - te mit dem Schlüssel.

accel.

cresc.

tempo primo

Arab.

Sie hab' ich heut nicht mehr — zu sehn ver - mu - tet,

Arab. Herr von Man-dryka!

(finster zu Adelaide)

Mandr. Ich bit - te, Grä - fin, um Er - laub-nis, mich zu - rück - zu-ziehn!

dim. - - pp

52 wieder lebhafter Welko (bei ihm)

Der Gos-po-dar hat ihn er - kannt?

Mandr. (zurücktretend) Wel - ko! Du packst! Wir

wieder lebhafter

mf *fp*

53 tranquillo Metr. $\text{♩} = 56$

Arabella (zu Mandryka hintretend)

Hier ist nichts, das Sie an - - gin-ge,

Mandr. fah-ren mit dem er-sten Zug nach Haus.

des *pp* *f* *pp*

tranquillo Metr. $\text{♩} = 56$

Arab. *Man-dry-ka. Ich komm'nach Haus, be-geg-ne diesem Herrn, das ist ein al-ter Freund von uns.*

Arab. *Dar-ü-ber al-les er-zähl'ich Ih-nen spä-ter, wenn Sie wol-len. 2a1*

Mandryka

Ich bit-te wirklich sehr,

accelerando

Adelaide *54 più mosso*

0 Wien! Die Stadt der Mé-di-sance und der In-

Mandr. *(Er macht Miene zu gehn)*

mich zu entschuld'gen! 292

più mosso

p cis

Pk

(Arabella schüttelt erstaunt den Kopf)

Adel. (gegen Matteo)

tri - ge! Sie Un - glück - se - li - ger! 293

Waldner (Mandryka aufhaltend)

Du bleibst noch ei - nen Au - genblick!

Waldn.

Es scheint, daß hier noch Miß - ver - ständ - nis - se ge - blie - ben sind.

Waldn. *più tranquillo* (zu Arabella) 55

Ich fra - ge dich, mein Kind! Wo kommst du her? Hat der Herr Leut - nant dich vom

Waldn. 56 Metr. ♩ = 112

Ball nach Haus — be-glei-tet? Mit dei-ner Zu-stimmung? 70

Arabella

Pa - pa, so schau mir ins Ge - sicht! Kann ein Ver -

Arab.

rück - - ter al - - - le när - risch ma - chen

noch ruhiger 57

Arab. auf eins, zwei? A-ber wirk-lich nichts, als was du oh-ne-hin schon weißt, Pa-pa,

Waldner Du hast mir nichts zu sa-gen?

noch ruhiger

lebhafter

Arab. seit heu-te a-bend. O-der weißt du et-wa nicht? 294 (küßt Arabella auf die Stirn)

Waldn. Da bin ich sehr er-leichtert.

lebhafter

Waldn. (zu Mandryka) Al-so bit-te! Es ist nichts vor-ge-fal-len! A-ber

Waldn. gar- nichts! Schwamm drü-ber ü-ber al-le Auf-re-gung, und gu-te

Mandryka (tritt zu Arabella, spricht nur zu ihr)

Mandr. Ich wer-de

Waldn. (zu den Spielern) Nacht! Ich bit-te dort hin-ein. Wir spie-len so-for-t wei-ter.

leidenschaftlich bewegt Metr. ♩ = 120

58

Mandr.

hel-fen, so-viel Geld und gu-ter Wil-le hel - fen kann, ver-tu-schen die - se häß - li-che Ko-

Mandr.

mö - die, da ich die Rol - le nicht ge-eig - net bin zu

59

Adelaide

Mandr.

0 dreimal unglück-sel - ge Be -

spie - len, die Sie mir ha - ben zu-gedacht, mein Fräu-lein. (wendet sich, vor sich) Nein, nein,

Adel. geg - nung! 300

Mandr. wie ist das mög - lich! Wie kann das mög-lich sein!

Waldner
Jetzt kei - ne Arien, wenn ich bit - tendarf! 304

The first system of the score features three vocal parts and piano accompaniment. The top staff is for Adel, with the lyrics 'geg - nung! 300'. The second staff is for Mandr., with the lyrics 'wie ist das mög - lich!' and 'Wie kann das mög-lich sein!'. The third staff is for Waldner, with the lyrics 'Jetzt kei - ne Arien, wenn ich bit - tendarf! 304'. The piano accompaniment consists of two staves, with dynamic markings 'dim.' and 'pp'.

ruhiger werdend

Arabella (nur zu Mandryka)

Man - dry-ka, hö - - ren Sie, so wahr ein

The second system features a vocal line for Arabella with the lyrics 'Man - dry-ka, hö - - ren Sie, so wahr ein'. The piano accompaniment includes a '3+' marking above the treble clef staff.

Arab. Gott im Him-mel ist, so ha-ben Sie mir nichts hier zu ver -

The third system features a vocal line for Arabella with the lyrics 'Gott im Him-mel ist, so ha-ben Sie mir nichts hier zu ver -'. The piano accompaniment includes a 'p' marking and the instruction 'espr.'.

61

Arab. ze - hen! Viel e - her muß ich Ih - nen, wenn ich kann, ver -

tranquillo

Arab. ze - hen, was Sie zu mir ge - re - det ha - ben und in

62 Allegro Metr. ♩=126

Arab. wel - chem Ton! 297

Mandryka (den Blick böse auf Matteo geheftet)

Ich müß - te blind sein, und hab lei - der schar - fe Au - gen,

Allegro Metr. ♩=126

Mandr. *ich müß-te taub sein, und hab' lei-der gu-te Oh-ren, ich müß-te schwach im*

cresc. - fp

Mandr. *Kop - fe sein - dann vielleicht, daß ich das In-di - vi - du - um nicht er-ken-nen tä-te*

sf cresc. - f

63 Mandr. *und nicht verstände, was hier für ein Spiel ge-spielt wird bei der Nacht.*

fp cresc. - ff

Sehr lebhaft (♩ = ♩ des C)

Matteo (getroffen von der Insulte, die in Mandrykas Blick und Miene liegt)

Mein Herr, wenn Sie hier ir - gendwel-che Rech - te be-sit-zen,

f dim. p mf dim. p

acc.
 Matt. wenn auch erst seit kur-zer Zeit- ich ste - he zur Ver - fü - gung! →

64 Noch lebhafter Metr. ♩:160
 Arabella (zwischen beiden stehend)

Ja, al - le Rech - te be - sitzt die - ser Herr, denn -

Arab. er ist mein Ver - lob - - ter, und Sie be -

Arab. sit - zen das Lei - - se-ste nicht, auch nicht ei - - nen Schat - ten von

7 h n. Pause

Arab. *Rech - ten! Sa - gen Sie sel - ber!*

Arab. *(zu Mandryka) Sie hö - ren! →*

Matteo *(zögernd, gequält)*
Nein... kei - nes... 300 ↓

Mandryka
Hät - ten Sie den Herrn aus - re - den las - sen!

Mandr. *Ein klei - nes Wort war ihm noch auf der Zun - ge. „Nein, - kei - nes -*

Mandr. au - Ber“ hat er sa - gen wol - len und hat es schnell ver -

Arabella
Mandr. schluckt! Ich a - ber, ich hab' es noch ge - sehn auf sei - nen Lip - pen.

66 sehr bewegt Metr. $\text{♩} = 56$
Arab. te - - - o, nie hab' ich für nie - - - drig Sie ge - - -

Arab. kann!

Arab.

Was tun Sie jetzt an mir! - Sie wol-len mich aus Trotz vor al-ler Welt

Arab.

kom-pro-mit-tie - ren! Sie wol-len mei-ne Hei-rat mir ver - der - ben! 302

68

Adelaide

Un-sel'-ger In - tri -

Adel.

gant! So will er die Hand mei - nes Kin - - des er -

Adel.

schlei - chen! 306

Matteo (fest)

Mandryka (tut einen Schritt näher zu Matteo).

Kein Wort!

„Au-ßer“ -

Her - aus mit der verschwiegnen Wahr-heit!

Matt. **Kein Wort!** *3021*

Mandr. (zu Arabella)
Au - ßer den Rech - - - ten, hat er

Mandr. sa - gen wol - - - len, die die - - - se

Mandr. Nacht ver - - - lie - - - hen hat! Ver -

70

calando

Mandr.

su-chen Sie, viel - leicht zu Ih-nen ganz al - lein wird er ein Wör-terl drü-ber sa -

tranquillo

Arabella (zu Matteo)

Ha ben Sie — vor die-sem Herrn mir noch et-was zu

Mandr.

- - gen!

tranquillo

71

Moderato Metr. ♩ = 126

Arab.

sa - gen? ↓

G.P.

G.P.

G.P.

Matteo (senkt den Kopf)

G.P.

Nein! *pp*

Moderato Metr. ♩ = 126

Mandryka

Ich gra - tu - lie - re Ih - nen, Herr Leut - nant,

Mandr. zu Ih - rem Glück bei schö - - - nen

Mandr. Frau - - en und Ih - rer Dis - kre -

Mandr. tion, die bei - den sind gleich groß. — *And*

72 lebhafter Arabella

Hast du ge - hört, Pa - pa?

Waldner Man - - dry - ka, da - für wirst du Ge -

lebhafter

Waldn. nug - tu - ung mir ge - ben! Wo sind mei - ne Pi -

Waldn. sto - len? Was - ver - kauft! O Sa - kra - ment! Ich werd' mir an - dre zu ver -

calando **73** Arabella (bleibt stehen, wo sie ist, mit tief schmerzlichem Ausdruck) **tranquillo** Metr. ♩ = 104

Mag al - - les ge - hen,

Waldn. schaf - fen wis - sen.

Arab. wie es will, das Le - ben ist nichts wert!

Arab. Was ist an al - - lem in der Welt, wenn

74

Arab. die - ser Mann so schwach ist und die Kraft nicht hat, an mich zu

Arab. glau - ben! Und mich da - hin - - gibt we - gen ei - nes

75

Allegretto Metr. ♩ = 76

Arab.

Nichts! *3m*

Adelaide (mit einer großen Gebärde auf Waldner zu)

Nein, die - ser jun - ge Mensch

Tenöre

El., Do. p

Die Gäste (oben auf der Treppe)

Wie?

Ken - nen

Bässe *Lam. p*

Wie?

Allegretto Metr. ♩ = 76

Adel.

ist es nicht wert, vor dei - ne Pi -

Gäste

Sie sich aus? Wel - cher hat wen er - wischt?

76

Adel. sto - le zu kom - - men, The - o - dor! Das ist die nie - der -

Gäste Was? Sie hat fort - ge - wollt? Sie hat
Wie? Wie? Ken - nen Sie sich

Adel. trächt' - ge Ka - ba - le des ab - ge - wies' - nen Frei - ers und nichts wei - ter! 33P J77

Waldner Von dem da re - det

Gäste fort - ge - wollt? Wie, mit dem Leut - nant?
aus? Wel - cher hat wen erwischt? Was? Sie hat

Waldn. *2*
 nie - mand. Der Mandry-ka - der ist mir Ge - nug - - tu - ung

Gäste
 Ken - nen Sie sich aus? Wie, mit dem
 fort - ge-wollt? Wie, mit dem Leut - nant?

77 Mäßig langsam Metr. ♩=112 Matteo
 Ich bin al - lein der

Waldn.
 schul - dig!

Gäste
 Leut - nant? *314*

Mäßig langsam Metr. ♩=112

p *cresc.* *f*

Matt.
 Schul - di - ge. Ich neh - me je - des Wort zu - rück, und je - den Blick!

fp *cresc.* *f*

Matt. *dim.* *p* *cresc.*

Miß-deu - - tet hat man al - les, ich ha - be nichts von dem ge-meint,

Matt. *f* *dim.* *p*

was Sie zu hö - ren glaub-ten. Wenn je-mand Stra - fe hier verdient,

Schnell Metr. ♩ = 112 79 *f* *dim.* *p*

Matt. *324* Waldner (scharf)

so bin ich's. Ein-tun-ken und rein-wa-schen wieder-um in ei - nem

Waldn. *f* *p*

A - - tem, das war zu mei-ner Zeit nicht Brauch bei Of - fi -

Mandryka (nur zu Arabella)

Der jun - ge Mensch be - nimmt sich
 zie - - ren!

Waldn.

pp

brav wie mög - lich. Es wä - re an der

Mandr.

81
 Zeit, daß Sie auf ihn ein bis - sl Rück - sicht neh - men tä - ten,

Mandr.

p

schö - - nes Kind. Ge - stehn Sie mir die Wahr - heit,

Mandr.

pp *p*

Mandr. *mir al - lein!* *Es ist Ihr Lieb - ha - ber!*

83
Mandr. *Ich wer - de al - les tun -* *Sie kön - nen sich auf mich ver -*

Arabella 83 (steht ihn fest an)
Bei mei - ner Seel' und Se - - - lig -
Mandr. las - sen, A - ra - bel - la!

Arab. keit, Man - dry-ka, die

84

Arab. Wahr - heit ist bei mir! -> Mandryka
Nicht dei-ne See - le so ver-

85

Mandr. schwö - ren, Mä - - del! Mir tut das Herz so weh

(vor sich)

Mandr. um dich! O Gott, was tust du mir

noch schneller
(nochmals zu A-rab-ella, leise)

Mandr. für ei - ne Schan - de an durch die - ses Weib! Wenn ich den

86 Metr. $\text{♩} = 72$

Mandr. Bu - ben doch ge - se - hen hab', wie er den Schlüs-sel ihm

pp *p* *sf* *sf* *pp*

Arabella Was für ei - nen Bu - ben?

Mandr. hat ü - ber - ge - ben zu Ih - rem Zim-mer. Den

p

Arab. Den Zden - ko? Mein Gott! O - der

Mandr. Bu - ben, Ih - ren Groom, den Sie ge - schickt!

87

Arab. *(für sich)*
wen? Ist denn die Höl -

Mandr. A - ha! Ich will, daß Sie ge - ste - hen! Mir al - lein!

88 Sehr schnell Metr. ♩ = 144

Arab. - le ge - gen mich ver - schwö - ren! →

Mandr. Soll ich den Men - - - schen

Sehr schnell Metr. ♩ = 144

Mandr. dort, der mir mein Le - - - ben rui - niert hat,

p *mf* *cresc.* *f*

Mandr. *soll ich ihn scho - - - - - nen als Ih - ren Ge -*

89 Arabella Die

Mandr. *lieb - ten? Re - den Sie!*

Arab. *Wahr - heit ist bei mir. Man-dry-ka, nur die Wahr - heit,*

Arab. *denn al - les sonst - das seh' ich ja - ist ge - gen*

90

Arab.

mich! ↓

Mandryka

Zum letz-ten Mal!

Handwritten: 175

Mandr.

Willst du hei-ra-ten dort den Men-schen,

accelerando

Mandr.

mit dem du

cresc.

ff

Mandr.

hast das sü-ße Stell-dich-ein ge-habt nach uns-rer Ver-lo-bung zehn Mi-nu-ten!

Dialog:

Arabella: Ich habe nichts zu antworten, Herr von Mandryka,
auf Ihre Fragen. (Sie geht weg von ihm.)

Mandryka (grimmig):

Auch gut. Aufsperrn laß dir eine Waffenhandlung, Welko,
soll kosten was es will, ich brauche Säbel!
Zwei schwere Säbel, scharfgeschliffene!
(Sofort hierher! Und einen Doktor lasse aufwecken,
sonst brauch' ich nichts. Dort ist der Wintergarten.)

(Mit einer halben Wendung zu M a t t e o.)

Wir werden ohne Zeugen alles schon zu Ende bringen.

(Er nimmt seine Zigarrentasche heraus, überlegt, bietet M a t t e o
eine an, der ablehnt, zündet sich selber eine an.)

Die Herrschaften vielleicht gestatten uns,
allein zu bleiben bis dahin. (Er raucht.)

(Dumpfe Erwartung)

Zdenkas Stimme von oben:

~~Papa! Mama!~~

(A l l e sehen auf.)

Zdenka (in einem Negligé, mit offenem Haar, völlig Mädchen, kommt die Treppe heruntergestürzt, wirft sich vor ihrem Vater auf die Knie.)

91 Allegro Metr. ♩ = 152

Pa - pa!

Adelaide (bedeckt Zdenka mit ihrer Mantille)

Zden-ka! Was für ein Auf-zug! Welche

Arabella

Was ist ge-schehn! Zden-kerl! Red! - Ich bin bei

Adel.

Schande! 322

92

Zdenka

Nur schnell a - dieu sag' icheuch al - len. Ich muß fort. Ich

Arab.

dir. 322

Zd.

muß ja in die Do - nau, noch be - vor es Tag wird.

Red.

* Red.

*

Mandryka (für sich)

Waldner Ich hab' doch das Ge - sicht

Was soll das hei-ßen?

Chor der Gäste (murmelnd) *p* Wer ist nun wie-der die - ses hübsche Mä - del? 346

p *pp*

Zdenka

93

Mandr. Ver - zeiht mir al - les nur - und schon heu - te wo ge - sehn! 328

p

zd.

laßt's mich fort! Ich schäm' mich so - ich sterb' vor Scham - so

dim. *mf* *mf*

zd. laßt's mich fort! Vor Son - nen - auf - gang schon muß ich

pp

zd. drin lie - - gen tief-

cresc.

94

zd. nach - her dann wer - den al - - - le, al -

p

zd. - - le mir ver - zeihn, auch der Pa -

espr.

Sehr bewegt Metr. d.-54

Zd. pal

Arabella (umschlingt sie und zieht sie an sich)

Du bleibst bei mir. Und was dir auch ge-

Sehr bewegt Metr. d.-54

Arab. sche-hen ist, an dir ist nichts ge-schehn, daß man dich

Arab. we-ni-ger lieb müßt ha-ben! 95

Zdenka (auf Matteo deutend)

Er ist un-schul-dig. Er hat nichts ge-wußt.

za. Nur ich al - lein -

Adelaide

Schweig, un - glück - sel - ges Kind! Schweig bis ans

Adel. Grab! 338

Waldner

Schweig du so - fort und re - den laß das Mä - dell! Da habt ihr eu - ren Lohn

97 Zdenka (zu Arabella)

Waldn. Nur dir kann ich es sa - gen, dir für eu - re Mas - ke - ra - den. 146

zd. nur, dir al - lein!

Arabella Ich bin bei dir, ich laß dich nicht im

98 (an sie geschmiegt)

zd. Er hat ge-glaubt, daß du es bist!

Arab. Stich, ich bin bei dir! 226

zd. Ich hab's ge - tan aus Angst um ihn, Bel - la,

zd. ver-stehst du mich? Er weiß ja jetzt noch nicht, daß ich es

99 **Ziemlich bewegt** (*quasi alla breve*)Metr. $\text{♩} = 60$

(angstvoll)

zd. war! Mat - te - o!

Matteo

Welch - sü - Be

Ziemlich bewegt (*quasi alla breve*)
Metr. $\text{♩} = 60$

pp

etc.

zd. (schamhaft)

Die Stim - me der Be -

Matt. Stim - me ruft mich an?

espr.

100

zd. trü - ge - rin, Mat - te - o! Dein Freund,

espr.

p

zd. *espr.*

dein einz' - ger, dein Zden - ko steht vor

zd. *p* *dim.* *pp*

dir! Ich bin ein Mä - del, ach, —

101

zd. *r.* *l.* *espr.* *cresc.* *f* *p*

ich war ja nie was an - dres!

Matteo

O du mein Freund! Du mei-ne

Du⁷ *G*

zd. Dieh muß ich um Ver - zei - hung bit - ten, dich und
 Matt. Freun - din! Sü - ßer En - - - gel du!

espr.

p *dim.* *pp* *3*

zd. sie, euch bei - de - o mein Gott! 315

(sie bedeckt ihr Gesicht mit den Händen)

cresc.

cresc.

102 immer fließender
 Arabella

Wenn zu - viel Lie - be um Ver - zei - hung bit - ten muß,

f *dim.* *p* *3*

Arab. dann bit - te ihn halt um Ver -

mf *dim.*

sehr bewegt (drückt sie an sich und küßt sie)

Arab. zei - hung!]]]

pp *l. cresc.* *dim.*

103 Matteo

Im Zim-mer war's zu fin - ster, dei - ne Stim - me

pp *A+*

Matt. hab' ich nicht ge - hört - und doch

espr. 3

Matt. *ist mir, als hätt' ich es ge -*

pp

espr.

B

Matt. *ahnt von An - - fang an,*

f

Matt. *o sü - ßer klei - ner Zden - - ko!* *(Zdenka sieht ihn)*

Mandryka (vor sich)

Das

f

cresc. - -

dim. - -

104

zärtlich an, bleibt aber in Arabellas Armen)
noch rascher

Mandr. *Mä - del war der Groom! Ich möcht' in Bo - den sin - ken!*

Mandr. *Wie soll sie je - mals mir ver - zei - hen kön - nen*

Mandr. *wo ich mir sel - ber nicht ver - zei - hen kann!*

(Welko kommt von rechts, zwei Kavalleriesäbel im Arm. Hinter ihm Djura mit zwei Pistolen in einem Kästchen, dahinter der Arzt. Mandryka sieht sie, winkt ab, sie bleiben rechts stehen.)

105

Mäßig langsam Metr. ♩=92

Waldner (hat sie gleichfalls gesehen. Mit der kalten Entschlossenheit des Spielers)

Sehr

Waldn. *gut.*

f *ff*

Waldn. **106**
Jetzt ha-be ich mein richt-ges Vis-à - vis.

f *ff*

Waldn. Die Sa-che geht al-lein den Va - ter an. Die 3 Spieler *traci*
O - ho! O - ho!

p *f* *dim.* *p* *espr.*

etwas ruhiger
107 Mandryka (ohne auf Waldner zu achten, nur zu Arabella)

Wie steh' ich vor Ih - - - nen,

p

Mandr. A-ra - bel - - - la!

108
Mandr. Ich weiß, nicht ei - nen Blick von

Mandr. Ih - nen bin ich wert mein Le - ben lang!

allmählich bewegter
109
Mandr. So wie ein Tö - pel mit den bei - den Fäu - sten da, hab' ich ge - meint,

Mandr. *man dürf-te grei-fen nach dem al-ler-größ-ten Glück, und bin*

Mandr. *un-wert ge-wor-den— so im Hand-umdrehn,*

110

Mandr. *und jetzt bleibt Reu-e und mich schä-men bis an*

Mandr. *mei-nen letz-ten Tag.*

ruhig fließend Metr. $\text{♩} = 54$

338

Piano accompaniment for the first system, featuring a treble and bass clef with various musical notations including triplets and slurs.

Arabella 111

Zden - kerl, du bist die Beß - - re von uns

Vocal line and piano accompaniment for the second system. The vocal line includes the lyrics "Zden - kerl, du bist die Beß - - re von uns". The piano accompaniment includes markings for "espr." and "pp".

Arab. (etwas breit)

zwei - en. Du hast das lie - - be - vol - le - re Herz,

Vocal line and piano accompaniment for the third system. The vocal line includes the lyrics "zwei - en. Du hast das lie - - be - vol - le - re Herz,". The piano accompaniment includes a marking for "(-)".

Arab. (a tempo)

und nichts ist da für dich, nichts in der Welt, als was dein Herz

Vocal line and piano accompaniment for the fourth system. The vocal line includes the lyrics "und nichts ist da für dich, nichts in der Welt, als was dein Herz". The piano accompaniment includes a marking for "pp".

112 alla breve

Arab. *dich heißt zu tun. Ich dank dir*

cresc. *p*

Arab. *schön, du gibst mir ei - ne gu - te Leh - re, daß wir nichts*

pp *p*

Arab. *wol - len dür - fen, nichts ver - lan - gen, ab - wä - gen nicht und*

mf *pp*

Arab. mark - ten nicht und gei - - - zen nicht,

113 Arab. nur ge - - - ben und lieb - - -

Zdenka Wie sanft

(sie gibt dabei nicht Mandryka den sehnlich erwarteten Blick, der alles ausgleichen würde)

Arab. ha - ben im - mer - fort! 339

zd. — du zu mir sprichst! Du bist nicht böse auf mich!

zd. Du bist so un - aus - sprech - lich gut,

114
zd. ich kenn' dich, wie dich kei -

zd.

- - nerkennt, und im - mer möcht' ich al - - - les

p *cresc.*

zd.

dir zu - lie - be tun - und nur verschwin - - den hätt' ich

poco calando

f *pp*

zd.

mö - gen still und euch nicht krän - ken!

tempo primo

pp *cresc.*

115

immer fließender Metr. $\text{♩} = 66$

Zd. *A-ber du ver-stehst mich, du, und wirst mich nicht ver-*

Zd. *las - sen, was auch — jetzt noch kommt! →*

Mandryka (vor sich, sehr zaghaft)

Was jetzt noch kommt—

116

Adelaide

0 Gott! 0 U-ber-maß der Schan - de! 0 wä-re die-ser A - bend

Adel. *nie ge-we - sen! Das hat kei - ne Pro - phe - - tin mir vor-*

117

Adel.

aus - ge-sagt!

Waldner (fest)

(er tut einen

Was jetzt noch kommt,

das ist ganz klar!

Piano accompaniment for measures 117-118. The right hand features a melodic line with slurs and accents, while the left hand provides harmonic support with chords and moving lines. Dynamics include *mf* and *p*.

Arabella (zu Zdenka)

Was im-mer kommt, ich bin bei

entschlossenen Schritt, mit einem Blick auf die Pistolen)

Waldn.

Piano accompaniment for measures 117-118. The right hand has a more active, rhythmic part with triplets and slurs. The left hand has a steady bass line. Dynamics include *cresc.* and *ff*.

118

Zdenka (angstvoll)

Pa - pa!

Arab.

dir!

Matteo

Mandryka (den Blick auf Arabella, gepreßt)

En - -

Was jetzt noch kommt -

Piano accompaniment for measures 118-119. The right hand features a melodic line with slurs and accents, while the left hand provides harmonic support with chords and moving lines. Dynamics include *p* and *mf*.

Matt.

- - gel vom Him - - mel, da sei Gott vor,

p *pp* *simile*

Matt.

119

daß dich die Welt be - schmut - zen dürf - te! Mandryka (noch gepreßter)

Was jetzt noch

pp *p* *cresc.* *fp*

Arabella (leise über Zdenka's Schulter hin) (sie hebt ihre Hand)

Man-dry-ka!

Mandr.

(er wendet sich zum Gehen)

kommt

cresc. *pp*

Ich bin nicht

Mandr. wert sol - cher Ver - zei - hung!

noch rascher Metr. $\text{♩} = 76$

Arabella Still, Man - dry-ka!

Arab. Wir spre - chen jetzt nichts mehr. Wir ha - ben

Arab. *jetzt ver - ges - - sen, was uns hier*

pf *dim.* *pp* *p* *espr.*

Arab. *ge - sche - hen ist! Es war nicht*

pp *p*

Arab. *uns - - re Schuld. Wir wol - - len al - le gu - ten*

pp

Arab. *Wil - len ha - ben für das, was*

pp

123

accelerando

Arab. *jetzt noch kommt!* *745*

Mandryka *Für das, was*

pp *cresc. -*

pp *cresc. -*

(er ergreift schnell entschlossen Matteo's Hand und führt diesen auf Waldner zu)

Mandr. *jetzt noch kommt?*

simile *-p cresc.-* *f*

124 Festes Zeitmaß, sehr lebhaft Metr. $\text{♩} = 80$

Mandr. *Braut - wer - bung kommt!* *Mit die - sem Herrn da*

ff *pizz* *ff* *p*

Mandr. tre-te ich vor Ih-nen, hoch-ge-bo-re-ner Herr, ver - nei-ge mich und

Mandr. bit - te für ihn als mei - nen Freund,

Mandr. *accelerando* 125 noch rascher daß Sie die Hand nicht wei -

Mandr. - gern ihm von die - - sem jun - - gen Fräu -

(Waldner macht eine abwehrende Gebärde)

Mandr.

lein.— Nicht wei - - gern ihm, was gro - - ße Lie - -

Mandr.

126 molto ritard.

- - - - - be ihm ver - lie - - hen hat! 350

Zdenka (schwach) viel ruhiger Metr. $\text{♩} = 60$

Mat - te - ol! Pa-pa! Was ist das al - les?

zd.

Muß ich nicht fort? 347

Arabella

Du mußst jetzt glück - - lich sein, wie du's ver -

Andante

Arab.

Arabic vocal line with lyrics: dienst!

Waldner (ist gerührt, küßt sie)

Waldner vocal line with lyrics: So wein' nicht, Klei - ne. Rei - chen Sie mir Ih - re Hand, mein

Andante

Piano accompaniment for the first system, including triplets and dynamic markings like *pp*.

127

Adelaide

Adelaide vocal line with lyrics: O The - o - - dor, welch ei - ne Wen - dung!

(er reicht Matteo die Hand)

Waldn.

Waldner vocal line with lyrics: Herr. Ko - los -

Piano accompaniment for the second system, including triplets and dynamic markings like *p*.

(in Tränen)

etwas lebhafter

Adel.

Adelaide vocal line with lyrics: O The - o - dor!

(unarmt Adelaide flüchtig, wendet sich dann gleich zu den Spielern)

(eilig ab in den Wintergarten, die Spieler mit ihm)

Waldn.

Waldner vocal line with lyrics: sal! Ich stehe zur Ver - fü - gung, mei - ne Herrn!

Die Gäste (nurmeln)

Wir gehen schla - fen.

Piano accompaniment for the third system, including triplets, dynamic markings like *dim.* and *pp*, and a section marked (+) etwas lebhafter.

tranquillo

Arabella

Gäste

Führ sie hin -

(sie suchen ihre Zimmer auf)

Jetzt pas-siert nichts mehr!

tranquillo *espr.*

pp

128

etwas fließender Metr. $\text{♩} = 54$

(Mandryka tut einen Schritt auf Arabella zu)

Arab.

auf, Mama! Wir

pp

(Adelaide und Zdenka steigen die Stiege hinauf in den ersten Stock)

Arab.

spre - chen jetzt nicht mehr, bis wie -

pp

Arab.

- der hel - ler Tag ist! Mei-nen Sie nicht

pp

129 Zdenka (zärtlich)

Mat - te - o!

Arab. auch? Geh nur, er kommt mor - gen

p sf

(Matteo verschwindet)

Arab. früh, dann hast du ihn für

dim.

Metr. $\text{♩} = 63$

leicht bewegt (alla breve) (Mandryka steht ängstlich gespannt da)

Arab. im - mer.

pp

130

(zu Mandryka hin, sehr leicht)

Arab. Kann Ihr Die - ner im Hof zum

pp

Arab. Brun - nengehn und mir ein Glas recht fri - sches Was - ser brin -

131 (Welko eilt ab)

Arab. - gen dort hinauf? Ich glaub', es

Arab. tä - te mir ganz gut nach die - ser Un - ter -

(sie geht die Stiege hinauf) (Mandryka sieht ihr nach, bis sie oben ist. Jemand muß noch eine Lampe ausgedreht haben, es ist jetzt merklich finsterer.)

Arab. hal - - tung. 355

132 heftig bewegt Metr. $\text{♩} = 72$

p *mf* *f*

Mandryka

Sie gibt mir

dim. *p* *espr.*

Mandr.

kei - nen Blick, sie sagt nicht gu - te Nacht,

Mandr.

sie läßt mich stehn und geht.

p *sf*

133

Mandr. *mf espr.*

Hab' ich was an-de-res ver-dient? Was ist ver-

Mandr. *dim.*

dient auf die-ser Welt? Ver-dient ist

134

Mandr. *f mf s*

nichts. Stock-prü-gel sind verdient für ei-nen Kerl

poco più tranquillo

Mandr. *p espr.*

wie mich- a-ber ge-schenkt hätt'ich ger-ne ei-nen

Mandr. 

Blick — ge - nom - men — so ei - -

Mandr. 

135 (Welko erscheint mit einem Glas Wasser auf einem Tablett, sieht Mandryka fragend an)

- - nen hal - ben Blick! Geh nur hin-auf!

Mandr. 

(Welko geht hinauf)

Sie hat gar - nichts ge - meint,

allmählich wieder lebhafter

Mandr. als ein Glas Was - ser ha - ben und Ruh _____ vor

p espr. *sp*

Mandr. mei - - nem An - - blick. 136 O - der

mf

Mandr. spot-ten hat sie wol - len! Viel - leicht - ? Wenn sie nur spot - tet,

f *p* *dim.* *p*

Mandr. we - - - nig - stens ist's doch

cresc.

137

Mandr. schon ei - - ne Gna - - - de, ei - ne un - ver - dien - -

simile

f

Mandr. - - te, das weiß Gott! 360

ff

f

dim.

mf

dim.

p

138 *più tranquillo* Metr. $\text{♩} = 56$

(Arabella erscheint oben, sieht hinunter, ob er da ist, ihr Gesicht leuchtet auf. Sie nimmt das Glas

calando

pp

und steigt mit dem Glas langsam hinunter. Welko hinter ihr.)

(Mandryka wendet sich,

sieht Arabella mit dem Glas, das sie mit beiden Händen auf dem Tablett trägt, langsam und feierlich herunterkommen; vor freudigem Schrecken tritt er zurück.)

calando

più tranquillo $\frac{4}{4}$
Arabella (vor der letzten Stufe)

141

Arab. gut, Man-dry-ka, daß Sie noch nicht fort-ge-gan-gen

Arab. sind - das Glas da hab' ich aus - trin-ken wol - len

142

Arab. ganz al - lein auf das Ver - ges - sen von dem

molto ritard.

Andante $\frac{4}{4}$ Metr. ♩ = 100

Arab. Bö - sen, was ge - we - sen ist, und still zu Bet - te gehn

Arab. *poco accel.*

und nicht den-ken mehr an Sie und mich, bis wie-der

143 *a tempo, etwas lebhaft* C

Arab. hel- - - ler Tag ge - kom-men wä - re ü - ber uns.

144 *Poco Andante* $\frac{4}{4}$ Metr. $\text{♩} = 84$

Arab. Dann a - ber, wie ich

Arab. Sie ge - spürt hab' hier im Fin - stern stehn,

Arab. *f* hat ei - ne gro - - - - - Be Macht mich

Arab. an - - ge - rührt von o - ben bis ans Herz,

Arab. daß ich mich nicht er - fri - schen muß mit ei - nem

Arab. Trunk: nein, mich er - frischt schon das Ge - fühl

più mosso $\text{♩} = 60$

ab. von mei - nem Glück, und die - sen

f dim. *p* *f* *dim.* *p*

147

ab. un - be - rühr - ten Trunk kre - den zieh meinem Freund

p

tr *tr* *(tr)* *(tr)* *tr* *tr* *tr* *tr* *(tr)*

Arab. den A - - - - - bend, wo die

cresc.

tr *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr*

cresc.

reicht ihm d. Glas

148 (Arabella steigt von der Stufe und noch bewegter)

rab.

Mä - chen - zeit zu En - de ist für mich.

pp *p* *cresc.*

reicht ihm das Glas hin. Welko nimmt ihr geschickt das leere Tablett aus der Hand und verschwindet.)

Mandryka (indem er schnell in einem Zuge austrinkt und das Glas

So wahr aus die - sem Glas

cresc. *p* *f* *p* *cresc.*

hoch in seiner Rechten hält)

andr.

da kei - - ner trin - ken wird - nach mir,

p *cresc.*

149

Mandr. *so bist du mein und*

Trp. *p*

f

p

150

andr. *ich bin dein auf e - - wi - ge*

cresc. *p* *cresc.*

cresc. *f* *p* *cresc.*

(er schmettert das Glas auf die Stufen)

andr. *Zeit!*

f *dim.*

Sehr schnell (ganze Takte!) Metr. $\text{♩} = 54$

Arabella (steht wieder auf der Stufe und legt ihm die Hand auf die Schulter)

Und so sind wir Ver - - lob - -

espr. *pp* *pp* *simile*

- - - te und Ver - bun - - de - ne auf

151

Leid und Freud und

etwas breit tempo primo

Weh - - - tun und Ver - - zeihn!

152

Arab.

Mandryka

Auf im - - mer, du

f *3* *3* *3* *simile*

Mandr.

mein En - - - - - gel, und auf al - -

p *cresc.*

Mandr.

ritard.

les, was da kom - - - - - men

f *dim.* *3*

153 Ziemlich langsam (Viertel!) Metr. $\text{♩} = 44$

Arabella

Und du wirst glau - - ben-?

wird!

Und du wirst

andr.

Piano accompaniment for measure 153. The right hand features several triplet figures. The left hand has a steady accompaniment with piano (*p*) dynamics.

154

Ich kann nicht

blei - ben, wie du bist?

andr.

Piano accompaniment for measure 154. It includes triplet figures and an expressive section marked *espr.* in the right hand, with *pp* dynamics in the left hand.

an - ders wer - - - den, nimm

Arab.

Piano accompaniment for measure 154. The right hand has a melodic line with piano (*p*) dynamics. The left hand features a *cresc.* (crescendo) section.

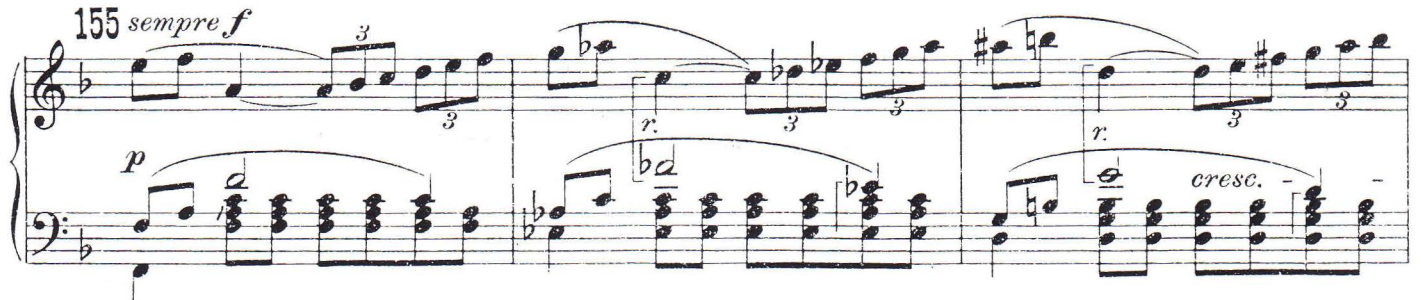
Metr. $\text{♩} = 80$
Allegro (sehr stürmisch)

Arab. 

mich, wie ich bin!

(sie sinkt ihn in die Arme, er küßt sie, sie macht sich schnell los und läuft die Stiege hinauf.) (Er sieht ihr nach.)



155 *sempre f* 

p *cresc.*



f *cresc.*

marcato *ff* (Vorhang) *fff* 